

مجله اداری

باب عالی جوارنده ابو .
السعود جاده سنده محمود بك
مطبعه سیدر .
امور اداره و تجریریه متعلق
خصوصیات ایچون محمد رضا
افندی نالمنه مراجعت
اولئیلدر درج اولئیلان
اوراق اعاده اولماز .
اداره خانه جمعه دن ماعدا
هرکون آجقندر .

سنة ۱۳۰۷

سراط انترا

ولایاتده و درسمادته محل
اقامتیه کوندیرلک اوزره
سنه لکی ۷۰ اتی ایاتی ۴۰
غروشه در اداره خانه دن
التی اوزره سنه لکی ۵۰
التی ایاتی ۳۰ غروشه در .
آپونه لر سنه ابتداسندن
یعنی الی اوججی نومرو دن
اعتبارا برسنه لک و یاخود
التی ایاتی اولارق قید
اولدور .

مقالات علمی و فنی لک واسطه انتشاری ، کلزار ادبیاتک مجلیه آتاریر

Directeur Mehmed Riza

مدیری : محمد رضا

نومرو ۶۸

سر محرری : توفیق

نسخه سی ۵۰ پاره یه در



جله مؤسسات حضرت خلافتناهدن اولوب بوکره کشاد بیوریلان مجروحین غزاة اولاد شهدا اتاه سرکی خالیسک منظره خارجیه سی

طبیعتك نشر ایلدیكى بومسلك سقیم سببیه اهالی به رخاوت، ضدت، مبابت کی شیر عارض اوله رق نهایت قدرت و مکتلیرینك کلباً بحسوله رومایلرک استیلا سنه دوجار اولدیلمی؟ کذلک اربانلر دنسانک اک بیوک دولتلرندن معدود ایکن نوشروانک پدری «کیقباد» زماننده ظهور اجمش و خاقی نقاید طبیعت تشویق ایلمش اولان «مزدرک» نام شخص دهرینک شو طریقت باطله سی سببیه اهالی به فوق العاده بر مسکلیک بر اوتباسط سراق طساری اوله رق نهایت مملکتلری الدن چقارمدیلریم؟ نه حاجت دها بوندن یکریمی بش سنه اول فرانسه دولتی بالکنز باشنه دنایی درتمک درجه سنده بر قوت خارقه و بر شوک فوق العاده به مالک ایکن فرانسه حکمای طبیعیه سنک فرانسر غنصرینه برلشدرمش اولدینی شو فکر سقیم و مسلك غیر مستقیم سببیه اوملت معظله صروقه دهشتلی برطور غوثاق عارض اولوب نهایت آلمانلره مغلوب اولمدیلریم؟

— اوت بونلرک هپسی طوغری، جله سی شهیدن بریدر. مع هذا آنلر بو حقایق بیلیمور و کورمیسور دکلردر. احتمالک آنلر بونی سندن، بسندن دها ابی بیلور و دها ابی کوربیلور. شو قدرک بونلر هوسات تفصیلرینه زیاده سیله مغلوب اولدقلى ایچون حقایق مذکوریه باشقه فکر، باشقه نظر ایله مطالعه ایدرک و هر برینی بر درلو تاویل ایلدرک یسه کنندی مدعا و مقصدلرینک طوغری اولدیفته حکم ایدیورلر.

— ادیسانده زولالرک هوغولرک حکمیانده وواترلرک فلانلرک مسکلیکینه کیتیمده وعادات غریبیه اهالیمزه قبول ایتدیریمکه نه فائده تصور ایدیورلرک آنلری بزه توصیه ایلورلر.

— واقعا بونده بزم ایچون بر فائده تصور ایچورلر ایسه ده کنندیلر ایچون بر چوق فوائد تصور ایدیورلر.

— پک ابی اما تمنا یاننده ملکه زک ثروتنه، قوتنه، اهالیمزک سلامتته، رفاهیتنه عائد نه وار؟

— نه اوله حقیق! هیچ! اوراسنی دوشونمک آنلرک وظیفه سیمی؟ آنلر ایچون ایچق کنندی آرزولری حیث حصوله کلبی لازمدر.

— بو حالحه غریک کرک ادبیاتندن، کرک حکمیانندن هیچ بر شی اخذ و اقتباس ایتمه چکی بز؟

— حکمتی زده بولور ایسه ک آنی کنندی مالیمز کی اخذ ایتمک و علم جینده بیهله اولسه کیدوب آنی تحصیل ایتمک دیناً مأمور اولدیفمز ایچون غریبه اولسون شرقده اولسون بزه افاع اولان برینی پک کوزل اخذ و اقتباس ایدرکجنر. بوکا کیسه مک هیچ برده چکی بو قدر. فقط ماییت و قومیتیز متافی و مضر اولان شیرلری ده قطعاً رد ایلدیرکجنر.

فاتح درساملرندن

موسی فاطمه

مصاحبه

اعضای حاوی اولیان آثار و مقالات سر محررزه عالددر.

فیض قلم

بو آنه قدر بوزلرجه، بیکرچه مزیت پروران طرفدن بی نهایت توصیفانه مظهر اولان قلم، انسان ایچون نه مقدس بر واسطه اعتلادر. او اوصاف جلیله و عال العاله، او قوه متنازه و کاله واقف اولان علوی نژادان شهید مزدرک، شان و ناموس قلمی بلکه ده حیاندن زیاده حسن محافظه به چالیشیلر. بونی کندیلرنجه عادتاً فریضه حکمنده بیلورلر.

قلم، صاحب ذی اعتبار و اقتدارینه هم پک بیوک بر شان و شرف قازاندر؛ هم ده ایچق ایراث شین ایدمبایلر. بودقیقه لر جدأ تامله شایاندر. جرم و ثقتی، حتی ک عاجز بر غخلوقک بیهله قدرتنه رام و منقاد ایدمبیه چکی بر مرتبه کترینده بولنان قلم، بعضاً بردست نریمان شکستی، عاجز، زبون بر حالحه بر اقیار.

بر صاحب دانش و امان، انسانیتک عهده سنه تحمیل ایلدیکی وظایفی طبیعی آرز

چوق بایلر؛ نه طبعیدرک. او وظائیک آرزچوق ملاحظه ایله ایفاسنه ساعی بولنور. زیرا وظائف انسانی به بیلیمک، او وظیفه لری ملاحظه ایله ایفایه ساعی بولنق ده لازمه انسانیت اولدیفنی تقدیر ایدر. بو وظائیک برده خدمت قلمیه انضمام ایدمک، همونه مقتدر اولمبیه چکی بولده قلماً دخی عرض خدمات هوس و اشتباقه غلبه ایدمبیه چک اولورسه بوندکی مشکاتی، اهمیتی، قدسیتی هر حالحه دها زیاده تامله شایان کورر. حائر اولدیفنی معلومات و امانه نظرأ البته مقصدی بر صورتله ایفای حسن خدمتدر. البته خدمتندن همجنسینک بر صورتله مستفید اولمینی ایستر. البته اخص املی چالیشه چالیشه او صورتله ده احراز حسن صیت و باقایی نیکنامدر.

بوله دوشون. بوله محاکمه ایدن. بوله چالیشان فضیلت پروران ارباب قلم. هر مات تمندنه نژنده، بیجیل و مو قردر. آنلره مرئی افکار، مزکی، اخلاق و وجدان عنوان جایی شایسته کوریلور. چونکه او عالی همت انسانلر، استعداد خداداد و ثمره اجتهاد اولمق اوزره حائر اولدقلى اقتدار و کالاتی هانکی بولده صرف ایتمکله حسن صیته نائل اولمبیه چکلرینه یقین حاصل ایتمشلردر. چونکه آنلر خدمت قلمیه مک تأمین ایدمک شایان حقیقی و شرف سرمدی الی الابد نزلدن مصون بوللرده آریوب بولمشلردر. چونکه آنلره امر اقدس دیانت مشعلش هدی اولمش، اخلاق و آداب ملیه عزم و ترقیات خصوصنده بدرقه نجات و سلامت طایعشلردر. زمانزه قدر هر دورک یتشدیردیکی ارباب قلمک مسلك صرفاتی، صورت کذران حیاتی ندقیق ایدمبیه چک اولورسه بو حقیقی تنور ایدمک چک چوق شواهد و امثله تصادف ایدمبیه بایلر.

متأخرین عصر فامزندن بر شاعر ستوده شم:

«ارباب قلم معرفت آموز امددر

آداب احم حاصل فیض قلمدر»

بیتی ایله بو حکمتی، بو دقیقه بی نه کوزل
خلاصه ایتشدور. بو حکمت و دقیقه به هر درلو
معنا سیله، هر درلو نکهته و مزایا سیله عقل
ایر دره درك فیوض سعادتمش قلمدن حقیه
مستفیض اولان معلم ناجی مرحسومك شان
واجال قلمده یاز دینی برمنظومه ك بوزمبده
آئیده کی براق بیتی تحظراله نام عالی و محترمی
رحمته یاد ایتامك بزم کی عجزه متحررینه
کوره قابل اوله ماز :

خاق لوح ایکن قسم خدوانك
سنی تقدیری جوقی انسانك؟
بو نه هیچا كه ضلال ورشاد
نه عجیب اختلاف استعداد
کیی بردن ایدر منازل طی
کیی بیک سوزدن کلاماز برشی!
برنی شاد ایدن نوای قلم
ایدیور دیگرین قرین الم
§

براز یوقاریده خدمت قلمیه مشكلدر،
مهمدر، مقدسدر، او مشكلات، او
اهمیت، اوقدسیت تأمله شایاندر دیمک ایسته.
مشك. بو حقیقتك زردارباب بصیرتمه تسامیم
بیوریه جفته شبه ایدیه من. بولك عکسی
ادعا ایدم بیلیمك ایخون فیض قلمی هیچسه
صایق ایجاب ایدرکه، بوده جوهر عقل
و صرفا دن بی نصیب بولغنه توقف ایلر.
اوت!، عالم انسانیته قلمده خدمت
ایدم بیلیمك مشكل، هم ده بک مشكلدر.
بو آرزوده، بو اشتیاقده بولنان برهنور
فضیلت پرور برنجی درجده وضع انظار
ایده جکی اترك موضوعاً، فکر، انساب اولدینی
قوم و ملتك اخلاق و آدابنه توافق التزامه
نفسنی مجبور عد ایدر. ایکنجی درجده
میدانه چیقارده جنی اترك قارینه بر منفعت
جدیه بخش و تأمین ایلمنی بالطبع آرزودن
فارغ اوله ماز. بولیه مهم، بولیه نازك بر
موقعده ثبات ایسه شبه سزدرکه، احاطه
کلبیه.. سدلرجه تحیر به حاصل ایش بولغنه،
تربیه افکار و وجدانه، تشبیط قلوبنه
خدمت ایدیه حك قارینك درجه استعداد
و ادراکاتی، طرز معیشت و خصوصیات
لاقیله بیامکه احتیاج کوستر. هرازه

بر قیمت و بر مک، سوبلنه حك سوزلری
ارباب مطالعه نك لوح ذهن و خیالنده یادار
ایتمکه، هراتدن.. هر سوزدن جدی بر فائده،
نافع بر نتیجه استحصال و اقتطاف ایتك
ایسته نلری تطبیق و قطعینه خدمت ایدم حك
ایسته اوقودنر، او محاکمه و تمیزدر.

شو ناچیز مقالهده خلاصه الخواصه
وجهله تصویر ایتك ایستدیکمز دقایق نظر
النفات و تأمله آلفازده بر محرر، بر ادیب
و شاعر انه قلمی آلیز الماز احتراصات
نفسانییه مقلوباً آنجی کندی احتساسات
و تمایلاتنه، آنجی کندی ذوق طبعنه،
آنجی کندی فکر و هوسسانه اتباع ایتك
ایسترسه وجوده کثیره جکی اثر، «نقش بر آب»
وصفه لیاقت کوستر. ذوق جوان حقیقت
عندنده، هر اتردن بر منفعت جسدیه تأمین
ایتمک اشتیاقنده بولنان اصحاب امعان و تمیز
نظرنده بر کوش تاقی استماع بوله ماز،
مدوح و مرغوب اوله ماز. بو صورتله هدر
ایدیان قیبعلی بروفته ایسه نصل تأسف
اولتماز؟

حفظ اللسان

لسان دنیان قطعه صغیره انسان ایخون
نه قدر مهم، نه قدر بیوک برشیدر. اعضای
بدنك حجم جهتیله او قفلردن عد اولنسان
اوقطه الاممك مالک اولدینی قوت اعضا نك
هیچ بریسند بوقدر.

صاحبی بر آنده هر درلو سعادته مظهر
ایلین، ینه بر آنده بتون مناهج آمالی سدایله
صاحبنك انوار اقبالی انطفا یاذیر ایدن
لساندر.

انسانك سلامت اخرویه منی، مسعودیت
ایدیه منی تأمین ایدن ده؛ تعالیات معنویه دن
محروم ایلین ده لساندر.

اوجسم صغیرك وجدانه ترجساناق
ایتمکده کی خدمتی، افکار بشره انقلاب
و بر مکده کی قدرتی، تقلیب وجدان حقهده کی
مهارتی، هیچ بر قوتك ایصال نفوذ ایدم.
مدیکی مواده اجرای حکم ایتکده کی موقفتی
جدا شایان حیرتدر.

لسان قلبچدن دها دهشتلی، دها

کسکیندر. قلبك تأثیر ایدم مدیکی برلره
ایصال نفوذ موفقی اولان آنجی لساندر.

لسان بک جوق سنه لردم وجوده کلش
بر بنای مصافاتی، بر سرچاقی آن واحده
تخریب ایدر. خراب اولش بر کاشانه دلی
بر آنده اعمار ایلر. بروی سرشک آلودی
بر دقیقهده جلوه کاه انوار ایتسام ایدر.
بروجه مبتسمی ینه بر دقیقه ایچنده هوسناک
بکا ایلر. کاه اولور قلبك اکر رقیق حسیات
او قشایه رق اکر نازک کوشه لر نده نازان نازان
جلولر ایلر. کاه اولور بر فؤاد نازکتری،
تخیلاتنه طامش بر ایتسام ابدی قیدی قابل
تعمیر اولیه جق بر حالده رخنه دار ایدر.
قلبك آجدینی یارملر قیاسنر. دلبك
آجدینی یارملر التیام پذیر اولمز. دبل
صفیر الجرم، کبر الجر مدر.

جراحات اللسان لها التیام

ولا یتام ما جرح اللسان

بناء علیه انسان لسانی صوك درجده
محافظه ایتمیدر. آفرندن چیقان سوز
بردها کری کلز. صرمی جبقدینی عله آرق
عودت ایلمز.

اطلاق لسان مخالف دأب ارباب
عرفاندر.

قل الخیر والا فاسک

اکابر امت حفظ اللسان حقهده بک
جوق تلقینات حکیمانده بولنشاردر.

نکفته ندارد کسی بانوکار

ولیکن چوکفتی دلش بیار

§

سخنرا سراسر است ای خردمندو بن
میاور سخن در میسان سخن
خدایوند فرهنگ و تدبیر و هوش
نکو بد سخن نایبند خموش

§

دائماً رضای آتشی به و شرع شریف
مصطفوی به موافق اوله جق بر صورتده
غایه الفیاه نبهاتکارانه اداره مقاله اعتنا
ایتمی بز.

جناب حق جله مزی خطیبات لسانیه دن
مصون بیورسون.